

Olga Hugelmeyer, Ed.D.
Superintendent of Schools

Gladys Castellanos
Principal

Agosto 2026

Estimados Pais/Encarregados de educação e alunos,

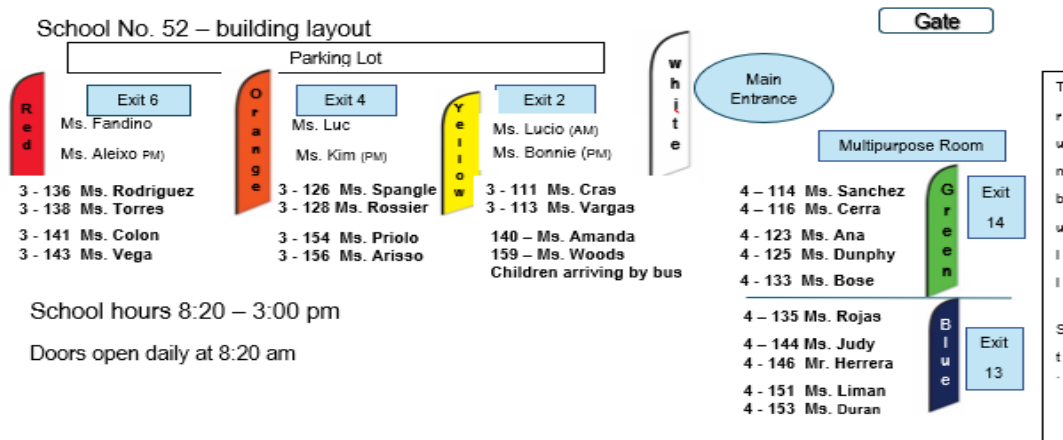
Sejam bem-vindos ao ano letivo 2026-2027! Em nome de toda a equipa da **Escola Dr. Martin Luther King Jr. nº 52**, temos o prazer de vos dar as boas-vindas de volta à escola na **Quinta-feira, 10 de Setembro de 2026**.

Esperamos um ano repleto de aprendizagens e oportunidades significativas para cada aluno, e contamos com a parceria das famílias para promover um ano letivo positivo e bem-sucedido. O nosso compromisso é oferecer um ambiente de aprendizagem inovador e personalizado, que garanta a excelência de cada criança.

Por favor, leiam atentamente os procedimentos de chegada e saída descritos abaixo, para ajudar a garantir um início seguro e eficiente no primeiro dia de aulas e ao longo de todo o ano letivo 2026-2027:

Primeiro Dia de Aulas – Procedimentos de Chegada e Partida.

Dr. Martin Luther King, Jr., Early Childhood Center – School No. 52
2026 – 2027 Arrival & Dismissal Plan



Primeiro dia de aulas: Quinta-feira, 10 de Setembro de 2026

Além disso, nas páginas seguintes, são abordados diversos temas importantes para a sua consulta imediata. Estes temas incluem **a política atualizada do distrito sobre o uso de telemóveis em conformidade com a lei estadual que restringe o uso destes aparelhos durante o período letivo (do início ao fim das aulas)**, **a data da reunião de pais e professores de início de ano letivo, transporte, requisitos de vacinação, horários dos alunos, calendário escolar, etc.**

Agradecemos a parceria e o apoio contínuos. Juntos, faremos do ano letivo 2026-2027 uma experiência bem-sucedida e gratificante para todos os alunos. Aproveitem o resto do verão; estamos ansiosos por receber todos novamente na **Quinta-feira, 10 de Setembro de 2026!**

Atenciosamente,
Gladys Castellanos

Dr. Martin Luther King, Jr. School No. 52

130 Trumbull Street, Elizabeth, New Jersey 07206 ● Ph: 908.436.6450
Email: castelgl@epsnj.org ● Website: www.epsnj.org

Guia de Recursos para o Regresso às Aulas

Lista de Material Escolar



No primeiro dia de aulas, por favor envie o seu filho(a) com os seguintes itens:

- Mochila (sem rodas)
- Uma muda de roupa completa e adequada à estação, incluindo meias e ténis
- Lençol para berço e um pequeno coberto
- Identifique todos os itens com o nome e o apelido

Informações sobre a Noite de Regresso às Aulas



Quarta-feira, 23 de Setembro de 2026, às 5:30 p.m. (abertura de portas às 5:15 p.m.)

Transporte



Há transporte disponível para os alunos do ensino básico que vivem a mais de 2 milhas da escola.

Informações do PowerSchool



O PowerSchool oferece às famílias acesso aos horários das aulas, registos de assiduidade, notas e informações escolares importantes.

- **Os horários dos alunos para o ano letivo 2026-2027 estarão disponíveis na Segunda-feira, 24 de Agosto de 2026.**
- As novas famílias devem criar uma conta no Portal dos Pais. As famílias que já fazem parte da escola devem iniciar sessão e atualizar quaisquer informações de contacto ou de emergência antes do início das aulas.
- Para obter instruções sobre como utilizar o Portal dos Pais do PowerSchool, visite o site da EPS em Student and [Student and Parent Sign In \(powerschool.com\)](https://powerschool.com).

Uniformes escolares



- Os alunos devem usar o uniforme escolar aprovado todos os dias. Os requisitos de fardamento para a nossa escola são:

ESCOLA	Meninos do pré-escolar ao 3º ano	Meninas do pré-escolar ao 3º ano
<i>Escola Dr. Martin Luther King Jr. nº 52</i>	Polo azul marinho Calças caqui ou calções caqui Meias azul marinho Sapatos pretos baixos apropriados Cardigã azul marinho*	Polo azul marinho* Calças caqui ou calções caqui Collants azul-marinho ou meias azul marinho Sapatos pretos baixos apropriados Cardigã azul marinho*

*Todos os artigos marcados com um asterisco devem apresentar o logótipo LEAP bordado (emblema da escola do bairro).

Mantenha-se ligado!



Certifique-se de que os seus números de telefone, morada e contactos de emergência se mantêm atualizados no PowerSchool durante todo o ano letivo. O distrito utiliza chamadas telefónicas, mensagens de texto e e-mails para

partilhar comunicados importantes, notificações de emergência e atualizações escolares. Para obter informações sobre como manter as suas informações de contacto atualizadas, visite o site da EPS em <https://www.epsnj.org/students-and-families/back-to-school-parent-resources>.

Além disso, considere oferecer os seus serviços como voluntário e apoiar a Associação de Pais e Mestres (APM) da escola do seu filho(a). A APM oferece muitas oportunidades para as famílias da comunidade escolar se envolverem e *se manterem ligadas*.

[Formulários obrigatórios](#)



Por favor, reveja e preencha os formulários obrigatórios até ao primeiro dia de aulas, incluindo:

- Informações de contacto para emergências
- Aviso sobre exames médicos
- Formulário de autorização de utilização de imagem/media
- Formulário de permissão para utilização da internet e da rede pelo aluno (incluindo a Política de Utilização da Internet da Elizabeth)
- Termo de utilização aceitável de tecnologia – Dispositivos móveis eletrónicos
- Acordo do programa Title I
- Pedido para o programa de refeições escolares

Para aceder aos documentos obrigatórios acima listados, visite o site da EPS em <https://www.epsnj.org/students-and-families/back-to-school-parent-resources>.

[Requisitos de imunização](#)



Educação Infantil (Kindergarten) – Informamos que o Departamento de Serviços de Saúde do Estado de Nova Jersey alterou alguns requisitos de imunização. Todas as crianças que frequentam creches e pré-escolas licenciadas devem receber a vacina anual contra a gripe. Por favor, apresente o comprovativo da imunização exigida do seu filho o mais rapidamente possível e, impreterivelmente, **até 30 de Novembro de 2026**. Os alunos que não tenham a documentação de imunização exigida registada até 30 de Novembro de 2026 ***serão afastados da escola a partir de 1 de Dezembro de 2026***, em conformidade com as normas de imunização de Nova Jersey.

Informamos que os alunos que não cumpram os requisitos de vacinação do Estado poderão ser afastados da escola até que a documentação exigida seja apresentada. A documentação deve ser assinada pelo profissional de saúde responsável pelo atendimento do seu filho(a).

2026-2027 School Calendars



ELIZABETH PUBLIC SCHOOLS 2026-2027 SCHOOL CALENDAR

7/3/26	Fri	Independence Day Observance – Schools and District Closed
9/1/26	Tue	New Team Member Orientation
9/3/26	Thu	Opening Day for 10-Month Administrators
9/4 & 7/26	Fri, Mon	Labor Day Weekend - Schools and District Closed
9/8/26	Tues	Schools Open for Administrators, Team Members & Faculty Meetings
9/9/26	Wed	Professional Development Day for Team Members
9/10/26	Thu	Schools Open for Students
9/21/26	Mon	Yom Kippur – Schools and District Closed
9/28/26	Mon	Schools Close at 12:15 p.m. for Professional Development
10/12/26	Mon	Columbus Day Observance – Schools and District Closed
10/22/26	Thu	Schools Close at 12:15 p.m. for Professional Development
11/3/26	Tue	School Close at 12:15 p.m. for General Election
11/5-6/26	Thu, Fri	NJEA Convention – Schools and District Closed
11/11/26	Wed	Veterans' Day – Schools and District Closed
11/25/26	Wed	Schools Close at 12:15 p.m. for Thanksgiving Recess
11/26-27/26	Thu, Fri	Thanksgiving Recess – Schools and District Closed
12/7/26	Mon	Schools Close at 12:15 p.m. for Professional Development
12/23/26	Wed	Schools Close regular time for Christmas Recess
12/24-31/26	Thu - Thu	Christmas Recess - Schools and District Closed
1/1/27	Fri	New Year's Day Observance - Schools and District Closed
1/4/27	Mon	Schools Reopen
1/12/27	Tues	Schools Close at 12:15 p.m. for Parent-Teacher Conference
1/18/27	Mon	Observance of Dr. Martin Luther King, Jr.'s Birthday – Schools and District Closed
2/8/27	Mon	Schools Close at 12:15 p.m. for Professional Development
2/15/27	Mon	Presidents' Day – Schools and District Closed
3/2/27	Tues	Schools Close at 12:15 p.m. for Professional Development
3/10/27	Wed	Schools and District Closed for Eid-al-Fitr–
3/19/27	Fri	Schools Close Regular Time for Easter Recess
3/22-25/27	Mon-Thu	Schools Closed for Easter Recess
3/26/27	Fri	Easter Recess - Schools and District Closed
3/29/27	Mon	Schools Reopen
5/31/27	Mon	Memorial Day – Schools and District Closed
6/1/27	Tues	Schools Close at 12:15 p.m. for Primary Election
6/18/27	Fri	Schools and District Closed for Juneteenth
6/22/27	Tue	Schools Close at 12:15 for Students and Team Members
6/23/27	Wed	Schools Close for 10-Month Administrators

Key

	Schools Closed		Schools and District Closed
	Schools Close at 12:15 p.m.	(xx/xx)	Teachers/Students Total Days Per Month

This calendar provides 181 team member days, 180 student days, and 1 Professional Development Day.

In the event that schools must close for inclement weather, etc., days will be made up commencing with June 22, 2027 with an additional day added to the calendar for each day missed through June 30, 2027 to fulfill the legal requirement of 180 days of school attendance for the regular school year. If additional days are needed beyond June 30, 2027 days will come from Easter Recess commencing with March 25, 2027 and working backward from the end of that week.

Administrative offices will remain open until 4:30 p.m. daily except Fridays during summer hours. On Wed., November 25, 2026 all schools will close at 12:15 p.m. for Thanksgiving Recess; administrative offices will be open regular hours and all 12 month employees and all secretaries, security personnel, and custodians will follow their regular schedules.

JULY				
MON	TUE	WED	THU	FRI
		1	2	3
6	7	8	9	10
13	14	15	16	17
20	21	22	23	24
27	28	29	30	31

AUGUST				
MON	TUE	WED	THU	FRI
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
17	18	19	20	21
24	25	26	27	28
31				

SEPTEMBER (16/14)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
	1	2	3	4
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30		

OCTOBER (21/21)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
			1	2
5	6	7	8	9
12	13	14	15	16
19	20	21	22	23
26	27	28	29	30

NOVEMBER (16/16)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
2	3	4	5	6
9	10	11	12	13
16	17	18	19	20
23	24	25	26	27
30				

DECEMBER (17/17)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
	1	2	3	4
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30	31	

JANUARY (19/19)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
				1
4	5	6	7	8
11	12	13	14	15
18	19	20	21	22
25	26	27	28	29

FEBRUARY (19/19)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
1	2	3	4	5
8	9	10	11	12
15	16	17	18	19
22	23	24	25	26

MARCH (17/17)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
1	2	3	4	5
8	9	10	11	12
15	16	17	18	19
22	23	24	25	26
29	30	31		

APRIL (22/22)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
			1	2
5	6	7	8	9
12	13	14	15	16
19	20	21	22	23
26	27	28	29	30

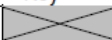
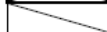
MAY (20/20)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
17	18	19	20	21
24	25	26	27	28
31				

JUNE (15/15)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
	1	2	3	4
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30		

ELIZABETH PUBLIC SCHOOLS
2026-2027 SCHOOL CALENDAR
Wrap-Around Calendar

7/3/26	Fri	Independence Day Observance – Schools and District Closed
9/1/26	Tues	New Team Member Orientation
9/3/26	Thu	Opening Day for 10-Month Administrators
9/4 & 7/26	Fri, Mon	Labor Day Weekend – Schools and District Closed
9/8/26	Tues	Schools Open for Administrators, Team Members & Faculty Meetings
9/9/26	Wed	Professional Development Days for Team Members
9/10/26	Thu	Schools Open for Students
9/21/26	Mon	Yom Kippur – Schools and District Closed
9/28/26	Mon	Schools Close at 12:15 p.m. for Professional Development
10/12/26	Mon	Columbus Day Observance – Schools and District Closed
10/22/26	Thu	Schools Close at 12:15 p.m. for Professional Development
11/3/26	Tue	School Close at 12:15 p.m. for General Election
11/5-6/26	Thu, Fri	NJEA Convention – Schools and District Closed
11/11/26	Wed	Veterans' Day – Schools and District Closed
11/25/26	Wed	Schools Close at 12:15 p.m. for Thanksgiving Recess
11/26-27/26	Thu, Fri	Thanksgiving – Schools and District Closed
12/7/26	Mon	Schools Close at 12:15 p.m. for Professional Development
12/23/26	Wed	Schools Close regular time for Christmas Recess
12/24-31/26	Thu-Thu	Christmas Recess - Schools and District Closed
1/1/27	Fri	New Year's Day Observance - Schools and District Closed
1/4/27	Mon	Schools Reopen
1/12/27	Tue	Schools Close at 12:15 p.m. for Parent-Teacher Conference
1/18/27	Mon	Observance of Dr. Martin Luther King, Jr.'s Birthday – Schools and District Closed
2/8/27	Mon	Schools Close at 12:15 p.m. for Professional Development
2/15/27	Mon	Presidents' Day – Schools and District Closed
3/2/27	Tue	Schools Close at 12:15 p.m. for Professional Development
3/10/27	Wed	Schools and District Closed for Eid-al-Fitr–
3/22-25/27	Thu	Schools Closed for Easter Recess
3/26/27	Fri	Easter Recess - Schools and District Closed
3/29/27	Mon	Schools Reopen
5/31/27	Mon	Memorial Day – Schools and District Closed
6/1/27	Tue	School Close at 12:15 p.m. for Primary Election
6/18/27	Fri	Schools and District Closed for Juneteenth
6/22/27	Tue	Schools Close at 12:15 for Students and Team Members
6/23/27	Wed	Schools Close for 10-Month Administrators

Key

	Schools Closed	
	Schools Close at 12:15 p.m.	(xx/xx)

Hours of operation for the Wrap Around Program for Preschool Students are: 7:30 a.m. – 8:20 a.m. and 3:00 p.m. – 5:30 p.m. – certified teachers will teach all classes during the regular school day. Licensed Childcare providers will care for students during the wrap-around hours. Monday, September 14, 2026 Wrap Around Program will be available for students attending Schools No. 1, 2, 5, 5b, 7, 16, 21, 22, 26, 27, 28, 29, 30, 50, 51, 52. Teachers will not be present on the following dates: July 1-31, 2026, and August 3-21, 2026.

No wrap-around program will be in session on the following dates: August 24-31, 2026, September 1-11, 2026 and June 22-30, 2027.

JULY				
MON	TUE	WED	THU	FRI
		1	2	3
6	7	8	9	10
13	14	15	16	17
20	21	22	23	24
27	28	29	30	31

AUGUST				
MON	TUE	WED	THU	FRI
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
17	18	19	20	21
24	25	26	27	28
31				

SEPTEMBER (16/14)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
	1	2	3	4
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30		

OCTOBER (21/21)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
				1
5	6	7	8	9
12	13	14	15	16
19	20	21	22	23
26	27	28	29	30

NOVEMBER (16/16)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
2	3	4	5	6
9	10	11	12	13
16	17	18	19	20
23	24	25	26	27
30				

DECEMBER (17/17)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
	1	2	3	4
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30	31	

JANUARY (19/19)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
4	5	6	7	8
11	12	13	14	15
18	19	20	21	22
25	26	27	28	29

FEBRUARY (19/19)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
1	2	3	4	5
8	9	10	11	12
15	16	17	18	19
22	23	24	25	26

MARCH (17/17)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
1	2	3	4	5
8	9	10	11	12
15	16	17	18	19
22	23	24	25	26
29	30	31		

APRIL (22/22)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
			1	2
5	6	7	8	9
12	13	14	15	16
19	20	21	22	23
26	27	28	29	30

MAY (20/20)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
17	18	19	20	21
24	25	26	27	28
31				

JUNE (15/15)				
MON	TUE	WED	THU	FRI
	1	2	3	4
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30		